

STEINHOFF INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU: Hyundai H350 (Furgon bez stopnia) (2015 -)

Nr kat. H-237

PRZEZNACZENIE

Przed przystąpieniem do montażu zaczepu kulowego należy sprawdzić w instrukcji obsługi oraz dowodzie rejestracyjnym pojazdu, czy samochód przystosowany jest do holowania przyczepy.

Zaczep kulowy H-237 jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczep ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji E20.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczep kulowy H-237 może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. W przypadku występowania masy izolacyjnej w miejscach przylegania elementów zaczepu należy ją usunąć. Zaczep musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepie kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M6 - 10 (Nm)	M10 - 50 (Nm)
M8 - 25 (Nm)	M12 - 85 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczep kulowy H-237 posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu, tj.:

Typ: H-237	Numer katalogowy zaczepu kulowego
A50-X	Klasa zaczepu kulowego (urządzenia sprzęgającego)
(E20) 55R-01 4574	Nr świadectwa Homologacji zaczepu kulowego
D = 16,2 kN	Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczep kulowy
S = 150 kg	Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepu
R = 3000 kg	Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepty.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczep kulowy H-237 składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	9. Podkładka sprężysta Ø14,2	- 8 szt.
2. Kula kuta (CH-003.01)	- 1 szt.	10. Podkładka sprężysta Ø16,3	- 2 szt.
3. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	11. Podkładka okrągła Ø13,0	- 1 szt.
4. Kątownik	- 1 szt.	12. Podkładka okrągła Ø15,0	-16 szt.
5. Śruba M12x25 (PN/M-82105)	- 1 szt.	13. Podkładka okrągła Ø17,0	- 2 szt.
6. Śruba M14x110 (PN/M-82101)	- 8 szt.	14. Nakrętka M12	- 1 szt.
7. Śruba M16x50 (PN/M-82105)	- 2 szt.	15. Nakrętka M14	- 8 szt.
8. Podkładka sprężysta Ø12,2	- 1 szt.	16. Nakrętka M16	- 2 szt.

W celu zamontowania zaczepu kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

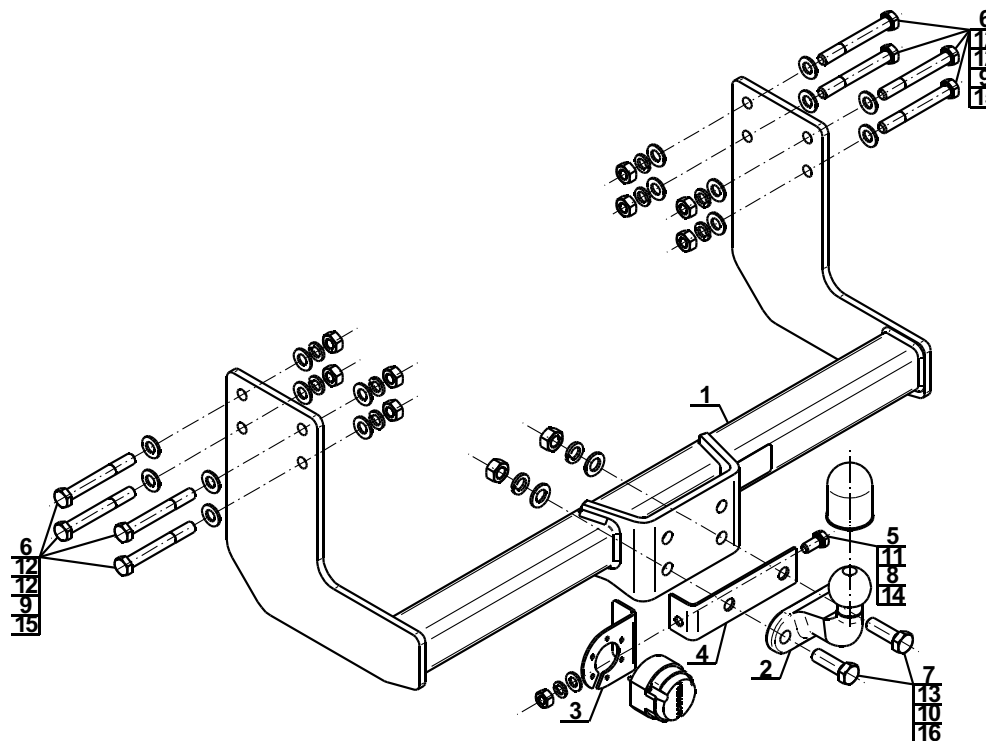
1. Montaż zaczepu **nie wymaga podcinania zderzaka tylnego samochodu ani jego demontażu.**
2. Z prawej podłużnicy zdemontować ucho holownicze (nie będzie ponownie wykorzystane).
3. Korpus (1) przyłożyć do wewnętrznych stron podłużnic, a następnie skrócić śrubami M14x110 (6) wraz z podkładkami okrągłymi Ø15,0 (12), podkładkami sprężystymi Ø14,2 (9) i nakrętkami M14 (15).
4. Do kątownika (4) przykręcić uchwyt gniazda elektrycznego (3) śrubą M12x25 (5) wraz z podkładką okrągłą Ø13,0 (11), podkładką sprężystą Ø12,2 (8) i nakrętką M12 (14).
5. Do korpusu (1) przykręcić kątownik (4) wraz z kulą (2) śrubami M16x50 (7) oraz podkładkami okrągłymi Ø17,0 (13), podkładkami sprężystymi Ø16,3 (10) i nakrętkami M16 (16).

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego H-237.

Po zamontowaniu zaczepu kulowego H-237 należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczep **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU



UWAGA:

Cena zaczepu kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

04.02.2016.

Nr kat. H-237

Nr kat. H-237

Cat. No.H-237

DESTINATION

Before the towbar assembly please refer to the manual and vehicle registration document whether car is adjusted for towing a trailer.

Towbar **H-237** is designed for towing a trailer. This towbar has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Towbar **H-237** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. Remove the insulating mass of the sealing from surface mounting. The towbar has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in towbar have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below :

M6	-	10	(Nm)	M10	-	50	(Nm)
M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)

OPERATION CONDITIONS

The towbar **H-237** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook :

Typ: H-237	Towbar catalogue number
A50-X	Towbar class (compressing device)
E20 55R-01 4574	Towbar certification of approval number
D = 16,2 kN	Teoretical related force working on a towbar
S = 150 kg	Max permissible vertical load of the tow ball
R = 3000 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of towbar should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the towbar. If screws are eased, it is necessary to screw them down .

FITTING

The tow bar **H-237** is made up of the following elements :

1. Towbar mainframe	- 1 piece	9. Spring washer Ø14,3	- 8 pieces
2. Forged tow ball (CH-003.01)	- 1 piece	10. Spring washer Ø16,3	- 2 pieces
3. Electrical socket plate	- 1 piece	11. Round washer Ø13,0	- 1 piece
4. Angle bar	- 1 piece	12. Round washer Ø15,0	-16 pieces
5. Bolt M12x25	- 1 piece	13. Round washer Ø17,0	- 2 pieces
6. Bolt M14x110	- 8 pieces	14. Nut M12	- 1 piece
7. Bolt M16x50	- 2 pieces	15. Nut M14	- 8 pieces
8. Spring washer Ø12,2	- 1 piece	16. Nut M16	- 2 pieces

1. Installation **does not require cutting or removal of the rear bumper of the car.**
2. On the right side of the stringer dismantle the towing eye (it will be not reused).
3. Attach the towbar mainframe (1) to the inner sides of the stringers and screw using bolts M14x110 (6) with round washers Ø15,0 (12), spring washers Ø14,2 (9) and nuts M14 (15).
4. To the angle bar (4) screw the electrical socket plate (3) using bolts M12x25 (5), with round washer Ø13,0 (11), spring washer Ø12,2 (8) and nut M12 (14).
5. To the towbar mainframe (1) screw the angle bar (4) with tow ball (2) using bolts M16x50 (7) with round washers Ø17,0 (13), spring washers Ø16,3 (10) and nuts M16 (16).

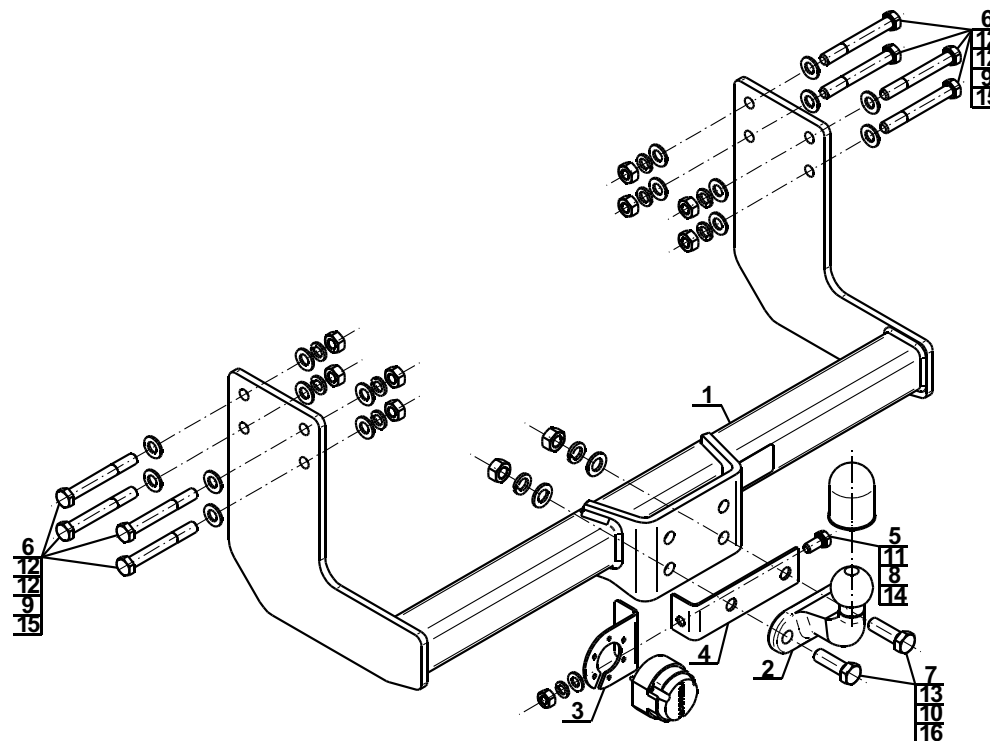
Obeying this instruction assures correct montage and the H-237 towbar operating.

After assembling of the towbar **H-237** you have to get entry in cars **registration book**.

CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of towbar excludes its further exploitation. Damaged towbar **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM:



Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar: